

# FI (EU) 2015-1185 Kiinteää polttoainetta käyttävien paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset



LINNATULI

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Mallitunnisteet:           | ADA YLÄ-/PÄÄLILIITYMÄ |
| Epäsuora lämmitystoiminto: | -                     |
| Suora lämpöteho:           | 1,5 kW                |
| Epäsuora lämpöteho:        | -                     |

| Polttoaine                          | Ensisijainen polttoaine | Muut sopivat polttoaineet | $\eta_s$ [%] | Tilalämmityksen päästöt nimellislämpöteholla |                             |     |           |
|-------------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------|----------------------------------------------|-----------------------------|-----|-----------|
|                                     |                         |                           |              | CO<br>vol%                                   | CxHy<br>mg/Nm3 (vol 13% O2) | NOx | Hiukkaset |
| Halot, kosteuspitoisuus $\leq 25$ % | Kyllä                   |                           | 71,4         | 0,08                                         | 62                          | 133 | 37        |
| Puubriketit                         |                         | ei                        | -            | -                                            | -                           | -   | -         |
| Ruskohiilibriketit                  |                         | ei                        | -            | -                                            | -                           | -   | -         |

Ominaispiirteet ainoastaan ensisijaista polttoainetta käytettäessä

| Kohta              | Symboli          | Arvo | Yksikkö | Kohta                                       | Symboli         | Arvo | Yksikkö |
|--------------------|------------------|------|---------|---------------------------------------------|-----------------|------|---------|
| Lämpöteho          |                  |      |         | Hyötysuhde (alemman lämpöarvon perusteella) |                 |      |         |
| Nimellislämpöteho  | P <sub>nom</sub> | 1,5  | kW      | Hyötysuhde nimellislämpöteholla             | $\eta_{th,nom}$ | 81,4 | %       |
| Vähimmäislämpöteho | P <sub>min</sub> | -    | kW      | Hyötysuhde vähimmäislämpöteholla            | $\eta_{th,min}$ | -    | %       |

Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä

Yhteystiedot: Linnatuli Oy, Yrjönalhontie 13, 21420 Lieto

www.linnatuli.fi

Tuotteen mukana tulevia asennus- ja käyttöohjeita on noudatettava.

Tuotteen hävitys tai kierrätys noudattaen paikallisia säädöksiä.

# EN (EU) 2015-1185 Information requirements for solid fuel local space heaters



LINNATULI

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Model identifier(s):            | ADA HIGH/TOP CONNECTION |
| Indirect heating functionality: | -                       |
| Direct heat output:             | 1,5 kW                  |
| Indirect heat output:           | -                       |

| Fuel                         | Preferred fuel | Other suitable fuel(s) | $\eta_s$ [%] | Space heating emissions at nominal heat output |                             |     |         |
|------------------------------|----------------|------------------------|--------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-----|---------|
|                              |                |                        |              | CO<br>vol%                                     | CxHy<br>mg/Nm3 (vol 13% O2) | NOx | PM/Dust |
| Wood logs with moisture <25% | Yes            |                        | 71,4         | 0,08                                           | 62                          | 133 | 37      |
| Wooden briquettes            |                | no                     | -            | -                                              | -                           | -   | -       |
| Brown coal briquettes        |                | no                     | -            | -                                              | -                           | -   | -       |

Characteristics when operating with the preferred fuel only

| Item                | Symbol           | Value | Unit | Item                                     | Symbol          | Value | Unit |
|---------------------|------------------|-------|------|------------------------------------------|-----------------|-------|------|
| Heat output         |                  |       |      | Useful efficiency (NCV as received)      |                 |       |      |
| Nominal heat output | P <sub>nom</sub> | 1,5   | kW   | Useful efficiency at nominal heat output | $\eta_{th,nom}$ | 81,4  | %    |
| Minimum heat output | P <sub>min</sub> | -     | kW   | Useful efficiency at minimum heat output | $\eta_{th,min}$ | -     | %    |

Type of heat output/ room temperature control: Single stage heat output, no room temperature control

Contact details: Linnatuli Oy, Yrjönalhontie 13, 21420 Lieto

www.linnatuli.fi

Installation- and user manuals that are delivered with the product must be obeyed.

The product must be disposed or recycled in accordance with local regulations after decommissioning.

## FR (EU) 2015/1185 Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide

Référence(s) du modèle: AJOUT PRINCIPAL/SUPÉRIEUR ADA

Fonction de chauffage indirect: -

Puissance thermique directe: 1,5 kW

Puissance thermique indirecte: -



LINNATULI

| Combustible                            | Combustible de référence | Autre(s) combustible(s) admissible(s): | $\eta_s$ [%] | Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale |                                                  |     |    |
|----------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|----|
|                                        |                          |                                        |              | CO vol%                                                                  | OGC mg/Nm <sup>3</sup> (vol 13% O <sub>2</sub> ) | NOx | PM |
| Bûches de bois, d'humidité $\leq 25$ % | Oui                      |                                        | 71,4         | 0,08                                                                     | 62                                               | 133 | 37 |
| briquettes de bois                     |                          | Non                                    | -            | -                                                                        | -                                                | -   | -  |
| Briquettes de lignite                  |                          | Non                                    | -            | -                                                                        | -                                                | -   | -  |

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

| Caractéristique              | Symbole          | Valeur | Unité | Caractéristique                                   | Symbole         | Valeur | Unité |
|------------------------------|------------------|--------|-------|---------------------------------------------------|-----------------|--------|-------|
| Puissance thermique          |                  |        |       | Rendement utile (PCI brut)                        |                 |        |       |
| Puissance thermique nominale | P <sub>nom</sub> | 1,5    | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale | $\eta_{th,nom}$ | 81,4   | %     |
| Puissance thermique minimale | P <sub>min</sub> | -      | kW    | nale /minimale                                    | $\eta_{th,min}$ | -      | %     |

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce:

contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce

Coordonnées : Linnatuli Oy, Yrjönalhontie 13, 21420 Lieto

www.linnatuli.fi

Suivez les manuels d'utilisation et d'installation livrés avec le produit

Après la mise hors service, le produit doit être mis au rebut ou recyclé conformément aux réglementations locales.

## DE (EU) 2015-1185 Erforderliche Angaben zu Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): ADA TOP-/OBERENANSCHLUSS

Indirekte Heizfunktion: -

Direkte Wärmeleistung: 1,5 kW

Indirekte Wärmeleistung: -



LINNATULI

| Brennstoff                            | Bevorzugter Brennstoff | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e): | $\eta_s$ [%] | Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung |                                                   |     |    |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----|----|
|                                       |                        |                                         |              | CO vol%                                       | CxHy mg/Nm <sup>3</sup> (vol 13% O <sub>2</sub> ) | NOx | PM |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $< 2$ | Ja                     |                                         | 71,4         | 0,08                                          | 62                                                | 133 | 37 |
| Holzbriketts                          |                        | Nein                                    | -            | -                                             | -                                                 | -   | -  |
| Braunkohlebriketts                    |                        | Nein                                    | -            | -                                             | -                                                 | -   | -  |

Eigenschaften beim Betrieb ausschließlich mit dem bevorzugten Kraftstoff

| Angabe               | Symbol           | Wert | Einheit | Angabe                                               | Symbol          | Wert | Einheit |
|----------------------|------------------|------|---------|------------------------------------------------------|-----------------|------|---------|
| Wärmeleistung        |                  |      |         | Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) |                 |      |         |
| Nennwärmeleistung    | P <sub>nom</sub> | 1,5  | kW      | thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung/      | $\eta_{th,nom}$ | 81,4 | %       |
| Mindestwärmeleistung | P <sub>min</sub> | -    | kW      | Mindestwärmeleistung                                 | $\eta_{th,min}$ | -    | %       |

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle: einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle

Kontaktadressen: Linnatuli Oy, Yrjönalhontie 13, 21420 Lieto

www.linnatuli.fi

Die mit dem Produkt gelieferten Installations- und Benutzerhandbücher müssen befolgt werden.

Das Produkt muss nach Außerbetriebnahme gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt oder recycelt werden.